



**NORTHERN MARIANAS HOUSING CORPORATION**  
Community Development Block Grant – Disaster Recovery (CDBG-DR) Division  
P.O. BOX 500514, Saipan, MP 96950-0514  
Email: [cnmi-cdbg-dr@nmhcgov.net](mailto:cnmi-cdbg-dr@nmhcgov.net)  
Website: <http://www.cnmi-cdbgdr.com>

Tels: (670) 233-9447  
233-9448  
233-9449  
233-9450  
Fax: (670) 233-9452

## Arongorong ngáliir Toulap

Soulelem Ralph DLG. Torres me Soumáang Arnold I. Palacios re meseigh rebwe aronga bwe Northern Marianas Housing Corporation (NMHC), kkapasáaghili Commonwealth Téél Falúw kka Efang (CNMI), aa tapélégh reel rebwe isiisiwow Community Development Block Grant-Disaster (CDBG-DR) Homeowner Rehabilitation and Reconstruction Program fengál me Homebuyer Program. Mille Homeowner Rehabilitation me Reconstruction Program me Progróomal Homebuyer e totto sáangi CNMI Community Development Block Grant-Disaster Recovery ngalleey \$244 million sáangi U.S Department of Housing me Urban Development (HUD) iye e ssúl ngáli millikka re sáál mweteti mwirilóól Typhoon Mangkhut me Super Typhoon Yutu llól ráágh 2018.

Mwirilóól malúmal ikka re apasa llól ráágh 2018 me “subsequent funding” sáangi HUD, NMHC e itittiw “Homeowner Rehabilitation me Reconstruction Program” reel rebwe pileey óbwóss ikka e ffil ngáre “reconstruct storm-related damaged” ngáre “storm-destroyed housing units” reel ebwe ammwel sefáál ngáli iye e ghasaghas me llim óutol. “Total allocation amount” llól tempo yeel faal progróoma ye e fféetá nge \$36.1 million.

Nge ngáli Progróomal Homebuyer, alillis e mwet ngáli pileeyil “eligible cost” ngáli akkayúl ffél iimw, bweibwoghil iimw, ngáre bweibwogh me aghatchúl iimw. Llapal alongal faal progróoma yeel nge \$41.1 million.

### **CDBG-DR REHABILITATION AND RECONSTRUCTION PROGRAM ELIGIBILITY REQUIREMENTS**

Reel ubwe ffil ngáli CDBG-DR Rehabilitation me Progróomal Reconstruction reel alillis reel selaapi, applicant ikka re tipáli rebwe attabweey, “eligibility requirements” ikka e amwirimwiritiw:

1. Debi bwe “U.S. citizen”, “U.S. National”, ngáre “qualified alien”;
2. Debi bwe u lollo llól CNMI reel eluw ráágh;
3. Reel ruwoow progróoma kkal, “gross annual household income”, ebwe ffil ngáli lapal “household”, esóbw aluuló 120% reel “median income”. Amwuri “HUD-prescribed income limits” ikka e amwirimwiritiw:



**Tinian Field Office**  
Tel: (670)433-9213  
Fax: (670)433-3690

**“NMHC is an equal employment and fair housing public agency”**

**CDBG-DR Office**  
Tel: (670)233-9447/9448/9449

**Rota Field Office**  
Tel: (670)532-9410  
Fax: (670)532-9441

<u>NORTHERN MARIANA ISLANDS HOME INCOME LIMITS 2020</u>	1 Person	2 Person	3 Person	4 Person	5 Person	6 Person	7 Person	8 Person
15% of Median Income	5,055	5,775	6,495	7,215	7,800	8,370	8,955	9,525
30% of Median Income	10,150	11,600	13,050	14,450	15,650	16,800	17,950	19,100
50% of Median Income	16,850	19,250	21,650	24,050	26,000	27,900	29,850	31,750
80% of Median Income	26,950	30,800	34,650	38,500	41,600	44,700	47,750	50,850
120% of Median Income	40,440	46,200	51,960	57,720	62,400	66,960	71,640	76,200

Eyoor “Funding assistance” nge e itittiw wóol list-al “priority list”:

**First Priority** ebwe isiis ngáliir tuufey ngáre “disabled families” nge aa mwet ngáliir “non-elderly” ngáre “disabled families” ikka e lo bwe yaar “income” e lo leepatal 0%-30% reel “area median income”. “Elderly family” nge familiya ikka aal “head of household”, bwúlúwa, ngáre ii schagh llól iimw nge eyoor aal “disability”.

**Second priority** ebwe isiis ngáliir familiya ikka re lo reel “extremely low- to very-low income” iye aar “income” e lo leepatal 30.1%-50% reel “area median income”.

**Third priority** nge e isiis ngáliir familiya ikka e lo bwe aar “income” nge leepatal “50.1%-80%” reel “area median income”; me

**Fourth priority** ebwe isiis ngáliir familiya ikka e lo bwe aar “income” e lo leepatal “80.1%-120% reel “area median income”;

4. Debi bwe “applicant” e lollo reel lugóót mmwálil malúmal me mmwálil aal apply-li “rehabilitation” ngáre “reconstruction assistance”;
5. Debi ubwe lo me ebwe lo llól lugóót mwiril aal takkaaló “rehabilitation” ngáre “reconstruction work”;
6. Ebwe yoor ghikkillil bwe yeel mille ubwe yááli faal “approved form of ownership” iye elo llól 24 CFR § 92.254(c), me e ffat e lo faal:
  - a. Eyoor “fee simple title” ngáli bwughos;
  - b. Ammwela mille “40-year leasehold interest” llól bwughos;
  - c. Yááya “condominium fee simple” ngáre ammwela “40-year leasehold interest” llól bwughos;



**“NMHC is an equal employment and fair housing public agency”**

**Tinian Field Office**  
Tel: (670)433-9213  
Fax: (670)433-3690

**CDBG-DR Office**  
Tel: (670)233-9447/9448/9449

**Rota Field Office**  
Tel: (670)532-9410  
Fax: (670)532-9441

- d. Yááya ngáre eyoor aal “membership” llól “cooperative” ngáre “mutual housing project” iye e itittiw reel “homeowners” faal “state law”; ngáre
  - e. Ammwela pappidil “ownership” iye e weewe me átirow sángi HUD; me
  - f. Ese lo llól schalúbwuubwu ngáre “floodplain”.
7. “After-rehabilitation value” reel iimw essóbw aluuló “95% value limits” ngáli CNMI reel tappal unit iye rebwe alillis reel (single-family unit), iyeel afal sángi HUD;
  8. Homeowners ikka re ayoorai ngáliir “financial assistance” rebwe bwal isiisilong “requirements” ngáli “NMHC Affordability Period”. Láálááyil “Affordability Period” re base-li wóól llapal “financial assistance” iye u bweibwogh me ebwe lo leepatal limoow (5) ngáli ruweigh me limoow (25) ráágh; me
  9. Ebwe yoor mwóghutughutúl “Duplication of Benefits analysis” reel ebwe ititti “net financial assistance” iye rebwe ayoorai ngáli “applicants”, reel ebwe yoor ppwol fengál me “Robert T. Stafford Disaster Assistance and Emergency Relief Act (Stafford Act)”.

### **“CDBG-DR HOMEBUYER PROGRAM ELIGIBILITY REQUIREMENTS”**

E weewe fengál, tuufey me/ngáre “disabled applicants” ikka re isáliir apeigh reel malúmal iir rebwe ghommw le prioritize-liir mmwalil “non-disabled applicants”. Nge, “applicants” ikka re ffil me aa ammwelaaló aar “mortgage” rebwe bwal prioritize-liir wóól “first come”, “first serve basis” mmwalil tuufey me/ngáre “disabled applicants” ikka rese “mortgage ready”.

Reel ubwe ffil ngáli “CDBG-DR Homebuyer Program financial assistance”, “applicants” rebwe attabweey “eligibility requirements” ikka e amwirimwiritiw:

1. Debi bwe “U.S. Citizen”, “U.S. National”, ngáre “qualified alien”;
2. Debi ubwe ffil reel “low-income household” iye e lo weewel llól progróomal HOME. E itittiw “income eligibility” wóól “annual income”. Aschuu “anticipated gross household income” reel alongeer aramas ikka aa seigh me waluuw (18) ráághiiir ngáre lapaló, essóbw aluuló 80% reel “median income for the are (adjusted for family size)”, e weey schagh igha re affata llól “HUD-prescribed income chart” (Northern Marianas Home Income Limits 2020) iye weiláng. “Household income” reel aramas ikka re seigh me waluuw (18) ráághiiir me lapaló nge re aluuló 80% reel “median income for the are” nge ese aluuló 120% ebwe bwal mmwelil ebwe ffil ngáli “assistance”;
3. Ebwe yoor angúungúl “ownership” e weey “fee simple title” ngáli falúw me ese lo falúw llól “floodplain”. E bwe schuulong llól “ownership” atkkilóónol fááigh ráágh ngáre maas ebwe bwal schuu bwe “applicant” e bwáá bwe eyoor “at least” eliigh ráágh reel “leasehold interest” arorrosal wóól falúw igha ebwe aghatchúwól, ngáre “ownership” reel “condominium”;
4. “Homebuyers” ikka ra átirowáár reel rebwe bweibwogh “financial assistance” rebwe lo llól bwughos igha e lo bwe aar “principal/primary residence” atol mwutuchulól alongal



**“NMHC is an equal employment and fair housing public agency”**

**Tinian Field Office**  
Tel: (670)433-9213  
Fax: (670)433-3690

**CDBG-DR Office**  
Tel: (670)233-9447/9448/9449

**Rota Field Office**  
Tel: (670)532-9410  
Fax: (670)532-9441

“CDBG-DR Homebuyer funded activities”. “Annual certification” ngáli arongorongol “principal residence” me pappid rebwe afanga ngáliir “homebuyers” reel rebwe atakkaló, ghikkill, me isiisilong ngáli NMHC llól ebwe yoor angúúngúl me ebwe yoor “file” igha re tééló mmwal bwe re lo llól “mortgaged property” me “housing”;

5. “Projected after-construction value”, “after-rehabilitation value”, ngáre “property value at initial purchase (if acquisition only)” reel ghal eew “homebuyer property” iye rebwe alisi reel “CDBG-DR funds” essóbw aluuló “most current 95 percent” reel “area median purchase/sales price” ngáli “single family housing”, iye e itittiw sáangi HUD;
6. “Homeowner” ikka re alisiir reel “financial assistance” rebwe bwal atabweey ngáli “requirements” ngáli “NMHC Affordability Period”. Láálááyil “Affordability Period” nge e lo wóól lapal “financial assistance” iye u bweibwogh me ebwe lo leepatal limoow (5) ngáli eliigh (30) ráágh; me
7. Ebwe ayoorá “Duplication of Benefits analysis” reel ebwe itittiw “net financial assistance” iye rebwe ayoorai ngáliir “applicants”, reel ebwe yoor abwungubwung fengál me “Robert T. Stafford Disaster Assistance and Emergency Relief Act (Stafford Act)”.

## **TAPPAL “FINANCIAL ASSISTANCE”**

Faal “CDBG-DR Homeowner Rehabilitation and Reconstruction Program”, “minimum loan amount” iye re lighiti ngáli faal Progróoma e lo bwe \$10,000.00 mwet ngáli “maximum HOME per-unit subsidy limit” e ffil ngáli CNMI iye e itittiw sáangi HUD. Ngáli “CDBG-DR Homebuyer Program”, “minimum amount” iye re lighiti ngáli essóbw aluuló \$1,000.00 me essóbw aluuló \$250,000.00. Tappal “financial assistance” ikka eyoor, nge ese yoor “limit” ngáli, reel rebwe ffil familiya ikka e amwirimwiritiw:

1. “Deferred Loans”: Re ayoorá “deferred loans” nge esóór “requirements” ngáre “expectations” reel ubwe óbwóssu sefááli. “Homeowners/Homebuyers” ikka re bweibwogh “deferred loans” reel rebwe “rehabilitate”, kkayú sefááliy, kkayú, ngáre ammééw aar “principal residence” rebwe lo llól “assisted unit” atoll “NMHC affordability period” mwirilóól all mwutchuló “rehabilitation”, kkayúl sefááílil, kkayúl, ngáre amééwal. Nge, ngáre e tutto bwe “assisted homeowner(s)” re disidiiy bwe rebwe toowow, atkkilaaywow, “transfer title”, ngáre amééwóló iimw igha e lo llól “NMHC affordability period”, “homeowner/homebuyer” rebwe óbwóssu sefááliy “deferred loan”;
2. “Non-Interest (zero-interest) Bearing Loans”: “Principal amount” reel “loans” ebwe óbwóss sefáál wóól “regular basis over time”, nge essóbw yoor “interest” iye ubwe óbwóssu. “Repayment term” reel alongal “non-interest-bearing loans” e lo bwe eliigh ráágh ngáre 360 maram me ebwe óbwóssoló nge ebwe toowow bwe “equal monthly payments”.



## “APPLICATION OPENING DATE”

Bweletáá Schoow 4, 2021, ebwe yoor “pre-qualification interviews” me NMHC Main Office, Garapan, NMHC Tinian Field Office (NMC Campus), and Sinapalo Youth Center, Rota. Schóó kka re schuungi bwe re ffil ngáli “financial assistance” emmwel rebwe ló bwughi “CDBG-DR Program Homeowner Rehabilitation and Reconstruction Program or Homebuyer Program” leylil 7:30 am ngáli 4:30 pm reel Bwulasiyol CDBG-DR Program ngáre me Bwulasiyol NMHC ikka e lo Seipél, Tchiliyól mge Luuta. Ebwal yoor “application packets” ikka emmwelil ubwe print-li wóól NMHC me CNMI CDBG-DR reel aar “websites” me [www.nmhc.gov.net](http://www.nmhc.gov.net) me [www.cnmi-cdbgdr.com](http://www.cnmi-cdbgdr.com). Ngáre u mwuschel maas arongorong reel progróoma kkal, faingiló Bwulasiyol CDBG-DR ngáre Bwulasiyol NMHC reel tilifon ikka e lo weiláng.



**Tinian Field Office**  
Tel: (670)433-9213  
Fax: (670)433-3690

**“NMHC is an equal employment and fair housing public agency”**

**CDBG-DR Office**  
Tel: (670)233-9447/9448/9449

**Rota Field Office**  
Tel: (670)532-9410  
Fax: (670)532-9441



**NORTHERN MARIANAS HOUSING CORPORATION**  
**Community Development Block Grant – Disaster Recovery (CDBG-DR) Division**  
 P.O. BOX 500514, Saipan, MP 96950-0514  
 Email: [cnmi-cdbg-dr@nmhcgov.net](mailto:cnmi-cdbg-dr@nmhcgov.net)  
 Website: <http://www.cnmi-cdbgdr.com>

Tels: (670) 233-9447  
 233-9448  
 233-9449  
 233-9450  
 Fax: (670) 233-9452

**CDBG-DR PROGRAM**  
**PRE-QUALIFICATION APPLICATION CHECKLIST**

Start Time:	
End Time:	
<b>Total hrs/mins:</b>	

Applicant(s): \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

In order to determine your eligibility for financial assistance, we need the following items:

- Photo I.D. -Driver’s License, MOS, Passport (**for applicants only**) and Birth Certificates (**for each member of the household**)
- Copies of six (6) most current pay/check stubs for ALL adults household members
- Copies of Social Security and Retirement Income Statements, if applicable
- Copy of Certification of Title, Deed, or Residential Homestead Permit, etc.

**\*\*Once you have collected the above documents and completed the attached Pre-Qualification Application, please contact our office to schedule an appointment to meet with one of our CDBG-DR Housing Loan Specialists.**



**“NMHC is an equal employment and fair housing public agency”**

**Tinian Field Office**  
 Tel: (670)433-9213  
 Fax: (670)433-3690

**CDBG-DR Office**  
 Tel: (670)233-9447/9448/9449

**Rota Field Office**  
 Tel: (670)532-9410  
 Fax: (670)532-9441



**NORTHERN MARIANAS HOUSING CORPORATION**  
**Community Development Block Grant – Disaster Recovery (CDBG-DR) Division**  
P.O. BOX 500514, Saipan, MP 96950-0514  
Email: [cnmi-cdbg-dr@nmhcgov.net](mailto:cnmi-cdbg-dr@nmhcgov.net)  
Website: <http://www.cnmi-cdbgdr.com>

**PRE-QUALIFICATION  
APPLICATION**

**This is a pre-qualification application only.** Because the information collected from the applicant/co-applicant during this process may not be accurate or complete, as the Program staff may only be relying on “assumed estimates” regarding income, employment, debt, and assets, applicants who are initially determined eligible may later be determined ineligible for the program.

**Applicant Information**

Name: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_ Home Phone: \_\_\_\_\_  
City/State/ZIP Code \_\_\_\_\_ Cell Phone: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_  
Employed?  Yes  No      Citizenship: \_\_\_\_\_      Residing in the CNMI for the past 3 years?  Yes  No

**Co-Applicant Information**

Name: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_ Home Phone: \_\_\_\_\_  
City/State/ZIP Code \_\_\_\_\_ Cell Phone: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_  
Employed?  Yes  No      Citizenship: \_\_\_\_\_      Residing in the CNMI for the past 3 years?  Yes  No

**Household Information**

If necessary, use additional sheet of paper for listing additional members

All <u>other</u> persons who live in the house	Relationship	Age	Student? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Citizenship	Employed? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
1. _____	_____	_____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	_____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
2. _____	_____	_____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	_____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
3. _____	_____	_____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	_____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
4. _____	_____	_____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	_____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
5. _____	_____	_____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	_____	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No

Total number of persons in household: \_\_\_\_\_

**Household Income**

List ALL household members that receive income	Type of Income (Salary, pension, VA, Social Security, Unemployment, Disability, etc.)	Gross Annual Income Before Deductions
1. _____	_____	\$ _____
2. _____	_____	\$ _____
3. _____	_____	\$ _____
4. _____	_____	\$ _____
5. _____	_____	\$ _____
Total Gross Annual Household Income:		\$ _____



**“NMHC is an equal employment and fair housing public agency”**

**Type of Housing Program Assistance Applying For:**

- New Construction for Homeownership Opportunity and First-Time Homebuyer Assistance Program  
 Homebuyer Program  
 Homeowner Rehabilitation and Reconstruction

**Property Information**

1. Your principal residence was severely damaged/destroyed by  Typhoon Mangkhut  Super Typhoon Yutu  Both storms  
 2. Is the deed to your home in your name?  Yes  No  
 3. Do you have a mortgage on your home?  Yes  No  
 4. Do you have homeowner’s insurance?  Yes  No  
 5. Do you own any other properties?  Yes  No  
 6. Property Type:  Concrete  Semi-concrete  Town home  Mobile home  Other (please describe)\_\_\_\_\_

**Signature**

I acknowledge that the information listed above is true and correct to the best of my knowledge.

\_\_\_\_\_  
 Applicant Date

\_\_\_\_\_  
 Co-Applicant Date

<b><u>NORTHERN MARIANA ISLANDS HOME INCOME LIMITS 2020</u></b>	<b>1 Person</b>	<b>2 Person</b>	<b>3 Person</b>	<b>4 Person</b>	<b>5 Person</b>	<b>6 Person</b>	<b>7 Person</b>	<b>8 Person</b>
15% of Median Income	5,055	5,775	6,495	7,215	7,800	8,370	8,955	9,525
30% of Median Income	10,150	11,600	13,050	14,450	15,650	16,800	17,950	19,100
50% of Median Income	16,850	19,250	21,650	24,050	26,000	27,900	29,850	31,750
80% of Median Income	26,950	30,800	34,650	38,500	41,600	44,700	47,750	50,850
120% of Median Income	40,440	46,200	51,960	57,720	62,400	66,960	71,640	76,200